



DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE

LONG BEACH UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Tuesday, October 13, 2026
Martes, 13 de octubre 2026
ថ្ងៃ អង្គារ ទី១៣ ខែតុលា ឆ្នាំ ០២៦



Sign in to be entered in
the raffle!

ចុះឈ្មោះ ដើម្បីចូលរួមក្នុង
ការចាប់ឆ្នោតយករង្វាន់!

¡Regístrate para
participar en el sorteo!

*Excellence
and Equity*



Call to Order | Llama para ordenar
ការចាប់ផ្ដើមកិច្ចប្រជុំ

Call to Order | Llama para ordenar

Chairperson, if you can please say –

"I hereby call this meeting to order at ____."

"Yo llamo esta reunión al orden a las ____."

"ខ្ញុំហៅកិច្ចប្រជុំនេះដើម្បីចាប់ផ្តើមនៅម៉ោង ____."

Agenda

Agenda

Action Items/Acciones Pendientes/កម្មវត្ថុ	Time/Tiempo/ម៉ោង
Meeting Call to Order Apertura de la sesión ការបើកកិច្ចប្រជុំ	9:30
Welcome & Community Building Bienvenido y premios de asistencia ភ្ជួរស្វាគមន៍ និងសកម្មភាពបង្កើតស្នូលគ្រួសារ	9:30-9:40
DELAC Background & Purpose Antecedentes y establecimiento de objetivos de DELAC ប្រវត្តិខ្លីៗ និងការកំណត់បែបបទរបស់ DELAC	9:40-10:00
EL Identification, Parent Notification & Reclassification Criteria Criterios de identificación, notificación a los padres y reclasificación de EL ការកំណត់អត្តសញ្ញាណសិស្ស EL ការជូនដំណឹងទៅក្រោយពេលកំណត់ និងសក្ខីភាពវិនិច្ឆ័យនៃ ដំណើរការកំណត់ជំនាញភាសាអង់គ្លេស	10:00-10:30
Public Comment (3 minutes per speaker, 15 minutes total) Comentarios del público (máximo de 3 minutos por persona, 15 minutos en total) ការបញ្ចេញមតិពីសាធារណៈជន (អ្នកកំណត់ពេលវេលា ៣នាទី រាល់នាក់ រួមទាំង ១៥នាទី)	10:30-10:45
Listening and Learning Session with LBUUSD Superintendent Zaid Sesión de escucha y aprendizaje con el Superintendente Zaid រៀនសូត្រជាមួយលោក Zaid ដែលជាអគ្គនាយកនៃ LBUUSD	10:45-11:30
Meeting Adjournment Conclusión de la sesión ការបិទកិច្ចប្រជុំ	11:30

DELAC Team

Karina Mendoza (she/her/ella)

DELAC Chairperson

Bryant Elementary School

Long Beach resident and
LBUSD parent.



Maria Loeza (she/her/ella)

DELAC Secretary

Signal Hill Elementary School,
Hughes Middle School, Wilson
High School

Long Beach resident and
LBUSD parent.



Dominga Beltran (she/her/ella)

Staff Secretary

24+ years in LBUSD

Long Beach resident. Parent
of two LBUSD graduates.



Catherine Perez-Morales (she/her/ella)

EL Services Coordinator

20+ years in education in Los Angeles

Long Beach resident and LBUSD parent.



Land Acknowledgement

Land Acknowledgement

We acknowledge that we are on land that has been inhabited, sustained, and cared for by the Tongva/Gabrieleño and Acjachemen/Juaneño Nations since time immemorial.

Furthermore, we appreciate that their cultures, traditions and languages continue to thrive here, along with their ongoing struggles to protect their sacred sites.

We thank them for their strength, perseverance and resistance. It is with this understanding that the Long Beach Unified School District endeavors to provide educational experiences that reflect the histories, joys and resilience of Indigenous peoples, along with those of other marginalized groups.

Reconocimiento del terreno

Reconocemos que estamos en una tierra que ha sido habitada, mantenida y cuidada por las Naciones Tongva/Gabrieleño y Acjachemen/Juaneño desde tiempos inmemoriales. Además, apreciamos que sus culturas, tradiciones y lenguas sigan prosperando aquí, junto con sus continuas luchas para proteger sus lugares sagrados.

Les agradecemos su fuerza, perseverancia y resistencia. Es con este entendimiento que el Distrito Escolar Unificado de Long Beach se esfuerza por proporcionar experiencias educativas que reflejen las historias, alegrías y resistencia de los pueblos indígenas, junto con las de otros grupos marginados.

ការទទួលស្គាល់ដ៏ធ្ងន់

យើងទទួលស្គាល់ថាយើងនៅលើដីដែលត្រូវបានប្រជាជនរស់នៅ ទ្រទ្រង់ និងថែរក្សាដោយ Tongva/Gabrieleño និង Acjachemen/Juaneño Nations តាំងពីយូរយារណាស់មកហើយ។ លើសពីនេះ យើងដឹងគុណដែលវប្បធម៌ ប្រពៃណី និងភាសារបស់ពួកគេបន្តរីកចម្រើននៅទីនេះ រួមជាមួយនឹងការតស៊ូជាបន្តបន្ទាប់ របស់ពួកគេដើម្បីការពារកន្លែងពិសិដ្ឋរបស់ពួកគេ។

យើងអរគុណពួកគេចំពោះកម្លាំង ការតស៊ូ និងអំណត់ធ្ងន់របស់ពួកគេ។ វាគឺ ជាមួយនឹងការយល់ដឹងនេះ ដែលមណ្ឌលសិក្សាឡុងប៊ិច ខិតខំផ្តល់នូវបទពិសោធន៍អប់រំ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីប្រវត្តិសាស្ត្រ ភាពរីករាយ និងភាពធ្ងន់របស់ជនជាតិដើមភាគតិច រួមជាមួយនឹងក្រុមជនជាតិភាគតិចផ្សេងទៀត។

Norms & Community Agreements

Abide by District Policies & Procedures

Abide by ...

- DELAC bylaws
- The Greene Act
- Robert's Rules of Order

Follow the Agenda & Topic of the Meeting

Be Respectful

- Assume positive intentions
- Treat others as you would like to be treated
- Allow a space for all voices to be included



Normas y los acuerdos comunitarios

Cumplir todos los reglamentos, políticas, y procedimientos del distrito

Atenerse a ...

- Los estatutos
- La Ley Greene
- Reglas de Orden de Robert

Siga la Agenda y el Tema de la Reunión



Ser Respetuoso

- Asuma que todos tengan intenciones positivas
- Trate a los demás como le gustaría que le trataran
- Permita que todas las voces sean escuchadas

របៀបរាបរយនៃកិច្ចប្រតិបត្តិការនិង កិច្ចព្រមព្រៀងរួម

គោរពតាមបទបញ្ជានិង
នីតិវិធីទាំងអស់
របស់មណ្ឌលសិក្សា

គោរពដោយ ...

- ក្រមច្បាប់
- ច្បាប់ Greene Act
- វិធាននៃសណ្តាប់ ធ្នាប់
Robert's Rules of Order

ធ្វើតាមរបៀបវារៈនិង
ប្រធានបទនៃកិច្ចប្រជុំ

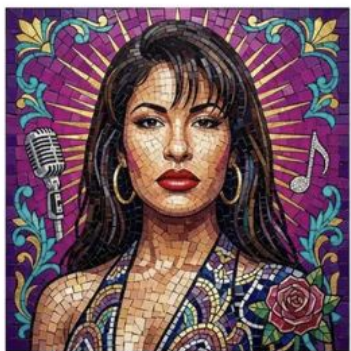


ត្រូវគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក

- សន្មតថាមានចេតនាដោយ
វិជ្ជមាន
- ប្រព្រឹត្តិចំពោះអ្នកដទៃដូចដែល
អ្នកចង់បានឱ្យគេ ប្រព្រឹត្ត
មកលើខ្លួន
- អនុញ្ញាតឱ្យមាន
ចន្លោះសម្រាប់បញ្ចូល
សម្លេងទាំងអស់

**LATINX
HERITAGE
MONTH**





"If you have a dream, don't let anybody take it away from you."

- SELENA QUINTANILLA

A beloved Mexican American singer and fashion designer who popularized Tejano music worldwide. Known for her immense talent and warmth, she remains an enduring icon of Latino culture and music.



"I feel like every day is a brand new day to start fresh and work toward your goals."

- LAURIE HERNANDEZ

A Puerto Rican American gymnast who won Olympic gold and silver medals with Team USA in 2016. Known for her infectious energy and grace, she inspires young athletes to pursue their dreams with passion.



"At the end of the day, we can endure much more than we think we can."

- FRIDA KAHLO

An iconic Mexican painter celebrated worldwide for her vibrant self-portraits. Overcoming lifelong physical pain, she transformed her personal struggles into powerful art that continues to inspire millions.



"It doesn't matter where you start, what matters is where you finish and how hard you work."

- JOSE M. HERNANDEZ

A former migrant farmworker of Mexican descent who overcame incredible odds to become a NASA astronaut and engineer. His journey proves that perseverance and education can turn any dream into reality.

**Share with a
someone new!**

_____ inspires
me because ...

_____ me
inspira porque...

ជម្រុញទឹកចិត្តខ្ញុំ
ព្រោះ...

**¿Qué persona latina se
inspira?
¿Por qué se inspira?**

**Who is a Latinx person that
inspires you?
Why do they inspire you?**

**តើអ្នកណាជាមនុស្សឡាទីនដែលជម្រុញទឹកចិត្តអ្នក?
ហេតុអ្វីបានជាពួកគេជម្រុញទឹកចិត្តអ្នក?**

**This person could be a
famous person, or someone
from your life!**

**¡Esta persona podría ser una
persona famosa o alguien de
tu vida!**

**មនុស្សម្នាក់នេះអាចជាមនុស្ស
ល្បីល្បាញ
ឬនរណាម្នាក់ពីជីវិតរបស់អ្នក**

What is DELAC?

Discuss at your table:

What do you already know about DELAC?

What questions do you have about DELAC?

តើអ្នកដឹងអ្វីខ្លះអំពី DELAC?

តើអ្នកមានសំណួរអ្វីខ្លះអំពី DELAC?

¿Qué sabes ya sobre DELAC?

¿Qué preguntas tienes sobre DELAC?

*Excellence
and Equity*



What is DELAC?

The District English Learner Advisory Committee's (DELAC) goal is to provide an authentic parent voice through engaging in review and generating advice and comment on matters pertinent to English Learner programs to Long Beach Unified School District, to ensure that the District's Local Control and Accountability Plan (LCAP) reflects the input of District parents, a key stakeholder group.

El objetivo del Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito (DELAC) es proporcionar una voz auténtica de los padres a través de la participación en la revisión y la generación de consejos y comentarios sobre asuntos pertinentes a los programas de estudiantes de inglés para el Distrito Escolar Unificado de Long Beach, para garantizar que el Plan de Responsabilidad y Control Local del Distrito (LCAP) refleje las aportaciones de los padres del Distrito, un grupo de partes interesadas clave.

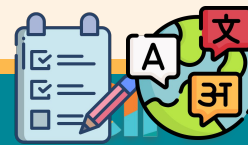
គោលដៅរបស់គណៈកម្មាធិការប្រឹក្សាអ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេសក្នុងស្រុក (DELAC) គឺដើម្បីផ្តល់នូវសំឡេងមាតាបិតាពិតប្រាកដតាមរយៈការចូលរួមក្នុងការត្រួតពិនិត្យ និងបង្កើតការណែនាំ និងមតិយោបល់លេបញ្ហាដែលទាក់ទងនឹងកម្មវិធីសិក្សាភាសាអង់គ្លេសទៅកាន់មណ្ឌលសិក្សាទីក្រុង ឡងប៊ិច ដើម្បីធានាថាផែនការគ្រប់គ្រង និងគណនេយ្យភាពមូលដ្ឋានរបស់ស្រុក (LCAP) ឆ្លុះបញ្ចាំងពីការបញ្ចូលរបស់មាតាបិតាក្នុងតំបន់ ដែលជាក្រុមអ្នកពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗ។

English Learner Identification, Notification & Reclassification

Identification, Assessment & Placement of ELs

Identificación, evaluación y colocación de ELs

Step #1	Step #2	Step #3
Initial Identification/ Identificación Inicial Parents complete a Home Language Survey at the time of first enrollment in school. <i>Los padres completan una encuesta sobre el idioma del hogar al inscribir a su hijo/a en la escuela.</i> ឪពុកម្តាយបំពេញការស្ទង់មតិភាសាដើមនៅពេលចុះឈ្មោះចូលរៀនដំបូង។	Initial Assessment Evaluación Inicial All students with a language other than English on the Home Language Survey must take the Initial ELPAC. <i>Todos los estudiantes con un idioma diferente al inglés en la Encuesta deben tomar el ELPAC inicial para medir su nivel de Inglés.</i> សិស្សទាំងអស់ដែលមានភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេសនៅលើការស្ទង់មតិភាសាដើមត្រូវតែទទួលយក ELPAC ដំបូង។	English Language Classification Clasificación en el idioma Ingles Depending on the Initial ELPAC scores, the student is classified as an English Learner or an IFEP (Initially Fluent English Proficient) <i>Dependiendo de los puntajes en el ELPAC IA, el estudiante se clasifica como EB o IFEP (Inicialmente con fluidez en inglés)</i> អាស្រ័យលើពិន្ទុ ELPAC ដំបូង សិស្សត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាអ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេស ឬ IFEP (ស្ថាត់ជំនាញភាសាអង់គ្លេសដំបូង)



Identification, Assessment & Placement of ELs

Identificación, evaluación y colocación de ELs

Step #4

Parent Notifications Notificación

In the first 30 days of school each parent/guardian will receive a notification of their child's English proficiency, either EL or IFEP.

En los primeros 30 días de clases, cada padre / tutor recibirá una notificación del dominio del inglés de su hijo ya sea EL o IFEP.

ក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃដំបូងនៃសាលារៀន ម៉ាតាបិតា/អាណាព្យាបាលនីមួយៗនឹងទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីសមត្ថភាពភាសាអង់គ្លេសរបស់កូនពួកគេ ទាំង EL ឬ IFEP ។

Step #5

Program Placement Colocación de Programas EL

Students will be placed in Designated ELD classes that help them develop their proficiency in the English language or regular course if they are IFEPs.

Los estudiantes van a ser puestos en clases de ELD Designado que les ayuden a desarrollar su dominio del idioma inglés o clases regulares si son IFEPs.

សិស្សនឹងត្រូវបានដាក់ក្នុងថ្នាក់ ELD ដែលបានកំណត់ ដែលជួយពួកគេអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេស ឬវគ្គសិក្សាធម្មតា ប្រសិនបើពួកគេជា IFEPs ។



Home Language Survey

Every student registering in LBUSD completes a Home Language Survey. If a family indicates any language other than English in Questions 1–3, their student will take the Initial ELPAC exam to determine if they are an English Learner or Initial Fluent English Proficient.



Home Language Survey

Last Name/ Surname:	First Given Name:	Second Given Name:
School:	Age:	Grade Level:

Directions to Parents and Guardians:

The California Education Code contains legal requirements that direct schools to assess the English language proficiency of students. The process begins with determining the language(s) spoken in the home of each student. The responses to the home language survey will assist in determining if a student's proficiency in English should be tested using the Initial English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC Initial Assessment). Students in kindergarten through grade 12, who are formally identified as English Learners based upon their ELPAC Initial Assessment, will then take the ELPAC Summative Assessment in the spring of each year until they are reclassified as Fluent English Proficient (RFEP). This information is essential for the school to provide adequate instructional programs and services.

As parents or guardians, your cooperation is requested in complying with these requirements. Please respond to each of the four questions listed below as accurately as possible. For each question, write the name(s) of the language(s) that apply in the space provided. Please do not leave any questions unanswered. If an error is made completing this home language survey, you may request correction before your student's English proficiency is assessed.

Note: ONLY Select one language for each question

1. Which language did your child learn when they first began to talk?

2. Which language does your child most frequently speak at home?

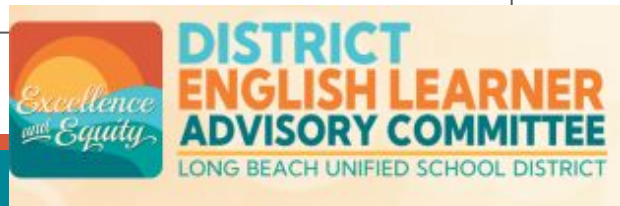
3. Which language do you (the parents and guardians most frequently use when speaking with your child?

4. Which language is most often spoken by adults in the home? (parents, guardians, grandparents, or any other adults)

Signature of Parent or Guardian

Date

OClPD, Revised 2025



LBUSD ENGLISH LEARNER RECLASSIFICATION PROCESS



អ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេស LBUSD ដំណើរការរៀបចំឡើងវិញ

01

ការវាយតម្លៃរបស់រដ្ឋ

ពិន្ទុ 4 នៅលើ
Summative ELPAC



04

ជបជាមួយគ្រួសារ
និងទីប្រឹក្សា

អ្នកប្រឹក្សា និង
ណាព្យាបាល
លព័ត៌មាន
បបានការ
តាប៊ីតា
ក់ឡើងវិញ



Estudiantes de inglés del LBUSD PROCESO DE RECLASIFICACIÓN



AB2555

New Reclassification Criteria



What's changing?

Effective immediately, reclassification for students who tested in spring 2026 or later is based only on a student's qualifying score on the ELPAC or Alternate ELPAC. Students are no longer required to meet four separate criteria to reclassify.



Why was this change made?

California was the only state that required four separate criteria for reclassification; most states use only one. [Research](#) shows these additional requirements have delayed reclassification for many English-proficient students, sometimes by several years. Additional criteria, such as the basic skills assessment, have been applied inconsistently from district to district. **The new law removes these barriers and creates a clearer, more consistent path for recognizing students' English language proficiency.**



What does this mean for students?

Students can reclassify when they achieve:

Level 4 on the ELPAC

OR

Level 3 on the Alternate ELPAC

ELPAC testing takes place each spring (February – May). If a student did not receive a qualifying score in spring 2026, their next regular opportunity to reclassify will be based on the spring 2027 ELPAC.

Nuevos Criterios de Reclasificación



¿Qué está cambiando?

Desde ahora, la reclasificación de los estudiantes que tomaron la prueba de primavera 2026 en adelante se basa únicamente en la puntuación obtenida en el ELPAC o el ELPAC Alternativo. Ya no se exige a los estudiantes cumplir cuatro criterios distintos para ser reclasificados.



¿Por qué se realizó este cambio?

California era el único estado que requería cuatro criterios separados para la reclasificación; la mayoría de los estados solo usan uno. [Estudios](#) muestran que estos requisitos adicionales han retrasado la reclasificación de estudiantes que dominan el inglés, en ocasiones durante varios años. Criterios adicionales — como la evaluación de habilidades básicas — se han aplicado de manera inconsistente entre distritos. **La nueva ley elimina estas barreras y establece una vía más clara y uniforme para reconocer el dominio del inglés de los estudiantes.**



¿Qué significa esto para los estudiantes?

Los estudiantes pueden ser reclasificados al alcanzar:

4 en el ELPAC



3 en el ELPAC Alternativo

El ELPAC se lleva a cabo cada primavera (febrero – mayo). Si un estudiante no obtuvo la puntuación necesaria en la primavera 2026, su próxima oportunidad para la reclasificación será en el ELPAC de la primavera 2027.

A new state law, Assembly Bill 2555, was signed on September 27, 2026. This law takes effect immediately and changes the process for reclassifying English learner students.

What Is Reclassification?

Reclassification happens when your child has demonstrated the English skills needed to be considered fluent in English. It is a change in your child's status from English learner, or EL, to Reclassified Fluent English Proficient, or RFEP.

What Changed?

Before, students had to meet four requirements to be reclassified. These included their English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) score, teacher input, parent or guardian opinion and consultation, and academic performance.

Now, the ELPAC score is the only requirement for reclassification. Schools cannot add additional requirements.

A student is immediately eligible for reclassification when they earn

- an Overall Performance Level 4 on the Summative ELPAC; or
- an Overall Performance Level 3 on the Summative Alternate ELPAC.

What Does This Mean for My Child?

If your child earned an Overall Level 4 on the 2025–26 Summative ELPAC or an Overall Level 3 on the Summative Alternate ELPAC, they must be reclassified by their school district. Your child's school will continue to monitor your student's academic performance, and if needed, your child will continue to receive support to be successful.

What Do I Need to Do?

You do not need to do anything. Your child's school will review your child's ELPAC results, identify students who meet the new reclassification requirement, update the student's English learner status and instructional placement, and share information with families about the change.

Have Questions?

If you have questions about your child's English learner status or reclassification, contact your child's school. If you want additional information about the ELPAC, check out the Parent Guides to Understanding the Summative ELPAC and Summative Alternate ELPAC on the [California Department of Education Parent Guides to Understanding web page](#).



Pause for Questions



Next Meeting/Proxima Reunion/កិច្ចប្រជុំបន្ទាប់

Tuesday, November 10, 2026

Martes, 10 de noviembre de 2026

ថ្ងៃអង្គារ ទី១០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២៦

9:30 – 11:30 am

@ Browning High School



LBUSD Standing in Solidarity

For resources related to immigration support, including how to make a safety plan or what to do if you encounter ICE at a school, visit this website:

<https://www.lbschools.net/about/solidarity>

Open Forum / Foro Abierto / បើកវេទិកា





DISTRICT
ENGLISH LEARNER
ADVISORY COMMITTEE
LONG BEACH UNIFIED SCHOOL DISTRICT

FIRST
MEETING
PRIMERA
REUNIÓN
ការប្រជុំដំបូង

OCTOBER 13, 2025 | 9:30 – 11:30 AM

BROWNING HIGH SCHOOL
2180 OBISPO AVE, LONG BEACH



LISTENING AND LEARNING SESSION
WITH SUPERINTENDENT ZAID
ESCUCHANDO Y APRENDIENDO CON EL
SUPERINTENDENTE ZAID

វគ្គស្តាប់ និងរៀន សូត្រ ជាមួយលោក Zaid ដៃ លជា
អគ្គនាយកនៃ

Closure

Motion to adjourn the meeting at _____.

សំណើពន្យារពេលកិច្ចប្រជុំនៅ_____.

Moción para suspender la reunión en _____.

